

РЪКОВОДСТВО на оператора



Вакуумна метачка
City Ranger 2260/2250

Въведение

Уважаеми Клиент,

Поздравления за Вашия продукт на Egholm

City Ranger 2260/2250 е машина, проектирана и произведена в Дания, която предлага много гъвкав начин за поддържане на открити площи.

Оптимално използване на Вашата вакуумна метачка City Ranger 2260/2250

За да осигурите оптимална производителност на Вашата вакуумна метачка City Ranger 2260/2250, преди да използвате машината, прочетете внимателно това ръководство. Неспазването на това може да доведе до лично нараняване и повреждане на машината.

Безопасност

Вакуумната метачка е оборудван с различни устройства за осигуряване на оптимална експлоатационна безопасност както за потребителя, така и за околната среда. Молим Ви да обърнете специално внимание на раздел 1.1 Безопасност. Машината трябва да се обслужва само от професионалисти.

Вакуумната метачка е проектирана само за използване от професионалисти. При доставката потребителят ще получи задълбочено обучение, за да стане компетентен оператор.

Не давайте назаем на никой, който не е бил добре обучен и не е прочел внимателно това ръководство.

Ръководството на оператора следва да се счита за неразделна от машината и трябва да остане с нея, ако тя бъде продадена.

Предупреждения

Някои елементи в ръководството на оператора са отбелязани с този предупредителен символ.



Предупреждението посочва зоните, където трябва да се вземат допълнителни мерки, за да се избегне лично нараняване или повреждане на машината и нейните принадлежности. Предупреждението също така показва на какво трябва да обърнете специално внимание.

Запазване на права

Тъй като политиката на Egholm е да се правят непрекъснати подобрения, ние си запазваме правото да променяме спецификациите и оборудването по всяко време без предизвестие. Egholm не поема отговорност за грешки или пропуски в ръководството за експлоатация.

Свържете се с нас

Ако имате някакви въпроси относно Вашия продукт на Egholm, не се колебайте да се свържете с подразделението на Egholm.

Сърдечни поздрави

Egholm A/S · Transportvej n. 27 · DK-7620 Lemvig

Тел.: +45 97 81 12 05 · Факс: +45 97 81 12 10

e - mail: info@egholm.dk · www.egholm.eu



Додаток Egholm - леккият достъп до корисни материали

Завантажете наш додаток Egholm, введете серийния номер на своята машина и добавете вложения (за потреби) та отримайте достъп до видео, посібників, технічних характеристик тощо. Якщо ви дасте свою згоду на отримання сповіщення, ви отримуватимете корисну інформацію та сповіщення про товари, послуги, пропозиції тощо. Додаток доступний для мобільних телефонів Apple та Android.

Съдържание

Информация от общ характер	5
1.1 Безопасност	5
1.2 Декларация на ЕО за съответствие	6
1.3 Технически данни	7
Ръководство на оператора	10
2.1 Монтиране на рамата на бункера	10
2.2 Монтаж/демонтаж	11
2.3 Проверки преди стартиране	16
2.4 Стартиране на вакуумната метачка	19
2.5 Използване на страничната четка (опционално оборудване)	19
2.6 Използване на външния вакуумен маркуч	20
2.7 Изпразване на бункера	22
2.8 Изпразване на бункера за вода	23
2.9 Защита на вакуумната метачка от формирането на лед през зимата	23
2.10 Регулиране	24
2.11 Чистачка под високо налягане (опционално оборудване)	29
Обслужване и поддръжка	32
3.1 Почистване/смяна на филтърната система и турбината	32
3.2 Поддръжка	33
3.3 Отстраняване на проблеми	38
Условия	42
4.1 Гаранция	42
4.2 Жалби	43
4.3 Извърляне	43

Вакуумната метачка на Egholm е ефективна навсякъде – по пътеки и тротоари, тревни ивици около лехи, пътни настилки, открити и закрити паркоместа и др. Две опционални странични четки увеличават ширината на почистване на вакуумната метачка до 2 100 mm.

Прахът се почиства на два етапа с помощта на вакуумната метачка. Две разпръсквача за вода овлажняват праха, преди да бъде засмукан. Добре известната ротационна филтърна система на Egholm свързва дори най-финия прах с водата вътре в бункера. Здрав и тих апарат, вакуумната метачка се предлага с 2, 3 и 4 четки. Изпразването на колектора е лесно и се извършва удобно от седалката в кабината.

Вакуумната метачка може да бъде прикачена или откачена бързо и лесно, като се използва специално проектираната подвижна рама. Четките и бункера могат да бъдат прикачени на рамата. Тази лесен за манипулиране дизайн означава, че те могат да се съхраняват интелигентно!

Регулиране на скоростите на четките

При сухи условия на работа, скоростта на четките може да се контролира, като се забавят четките, за да се предотврати разпространението на прах.

Информация от общ характер

**Honest
Machines**

Информация от общ характер

1.1 Безопасност



Избягвайте преобръщания

Не карайте машината на места, където тя може да се плъзне, наклони или преобръне. Не карайте по склонове с наклон по-голям от 10°. (Фигура 1)



Не карайте по склонове с наклон по-голям от 10°

Налигане в гумата

Налигането в гумите трябва да се провери и да се регулира на 1,5 бара (22 psi), когато е прикачена вакуумна метачка. По-ниско налягане в гумите увеличава риска от преобръщане.



Блокираща ръчка

Изпразване на бункера

Преди да изпразните бункера се уверете, че:
А) Машината е позиционирана стабилно на равна повърхност и не е "под ъгъл".
В) Има достатъчно място за отваряне на задния капак.



Уверете се, че бункерът е добре закрепен

Проверете дали бункерът е здраво закрепен на машината. (Фигура 2)



Предотвратете застояване на хора близо до вакуумната метачка.

Уверете се, че няма никой близо до машината, когато тя се използва.



Бункерът е поставен на машината

Внимание

Тъй като е шарнирно съчленен, задният край на машината се люлее при завиване. Уверете се, че няма никой близо до машината, докато тя се използва, тъй като има опасност от премазване.

Риск от удар при използване на лоста

Не пускайте лоста, когато резервоарът на бункера е снижен, тъй като това е опасно. Дръжте лоста здраво, докато бункерът е на машината. (Фигура 3)



Бункерът е снижен

Риск от премазване

Уверете се, че никой не е заклешил пръстите си, когато бункерът се снижава след накланяне. (Фигура 4)

Информация от общ характер

1.2 Декларация на ЕО за съответствие

Производител: **Egholm A/S**
Адрес: **Transportvej 27, DK-7620 Lemvig**
Телефон: **+45 97 81 12 05**

с настоящето
декларира, че


Машината: **Вакуумна метачка**
Тип: **FST2260/2250 = Бункер**
4FS2260/2250 = Секция на метачка (с централна четка)
FSS2260/2250 = Странична четка
22FBAA = Секция на метачка (без централна четка)

- е произведена в съответствие с разпоредбите на Директива Машини, Директива 2006/42/ЕС;
- е произведена в съответствие с разпоредбите на Директива 2000/14/ЕС;

както и в съответствие със
· стандарт DS/EN 13019 Машини за почистване на пътища – Изисквания за безопасност

Всяка промяна, реконструкция или добавяне на инструменти, аксесоари или друго оборудване, които не са произведени от Egholm, автоматично води до анулиране на одобрението на типа, ЕО одобрението, всяко друго одобрение, както и каквато и да било гаранция за машината и прикачните приспособления.

Освен ако не е договорено друго в писмена форма между оператора, клиента и Egholm, Egholm е създател (създател на данни) на всички данни, генерирани от машината и прикачните приспособления по време на използване.

Място: Lemvig
Дата: _____
Подпис: 
Rainer Flanz, R&D Manager

Информация от общ характер

1.3 Технически данни

Размери

Вакуумна метачка с две четки	Монтирана	Размери на съхранение
Дължина (L1)	2 820 mm	1 500 mm
Ширина (W1)	1 200 mm	1 200 mm
Височина с кабина (H)	1 960 mm	2 070 mm

Вакуумна метачка с три или четири четки

Дължина (L2)	3 400 mm	1 500 mm
Ширина (W2)	1 650 mm	1 200 mm
Ширина (W3)	2 100 mm	
Височина на страничната четка (H):	350 mm	

Технически данни

Ниво на звукова мощност, Директива 2000/14/ЕИО	106 LwA
Вместимост на бункера	500 l
Максимално тегло в бункера	300 kg
Вместимост на резервоара за вода	100 l
Ширина на почистване	1 200 mm
Ширина на почистване с една странична четка	1 650 mm
Ширина на почистване с две странични четки	2 100 mm
Височина на преобръщане	1 300 mm
Клиренс под вакуумна дюза	55 mm
Клиренс под четки	140 mm
Зона на почистване при 5–8 km/h	5 000-8 000 m ² /t
(Зависи от вида на повърхността и състоянието на повърхността)	
Воден капацитет	1 дюза 180 min
.....	3 дюзи 140 min
.....	5 дюзи 115 min
Хидравлично масло	Texaco Rando HDZ 68 или еквивалентно
Сертифициран PM10	4 звезди

Внимание

Спецификациите могат да се променят без предизвестие.

Информация от общ характер

1.3 Технически данни - продължение

Технически данни Чистачка под високо налягане (допълнително оборудване)

Обсег на маркуча	6 m
Налягане на водата - регулируемо до	100 bar
Воден капацитет	6,5 l/min.

Внимание

Спецификациите могат да се променят без предизвестие.

РЪКОВОДСТВО НА ОПЕРАТОРА

**Honest
Machines**

Ръководство на оператора

2.1 Монтиране на рамата на бункера

Рамата на бункера е сгъната и закачена на бункера при доставката. Монтиране на рамата на бункера:

1. Свалете рамата на бункера и я разгънете. (Фигура 1)
2. Сглобете рамата като използвате двата доставени болта. (Фигура 2)

Преместване на рамата на бункера

Рамата на бункера може да се транспортира на вакуумната метачка. Сгънете я в обратен ред и я закачете на бункера.



Внимание

Бункерът никога не трябва да се изправва, когато рамата на бункера е закачена на вакуумната метачка.



Транспортиране на рамата на бункера на бункера.



Двата болта на рамата на бункера

Ръководство на оператора

2.2 Монтаж/демонтаж

Монтиране на предната четка

1. Блокиращата ръчка на А-образната рама на основната машина трябва да е в отблокирано положение. (Фигура 1)

2. Задвижете основната машина до А-образната рама на четките, така че А-образните рами да паснат една в друга.

3. Повдигнете А-образната рама като издърпате джойстика назад, докато четките се освободят от земята.

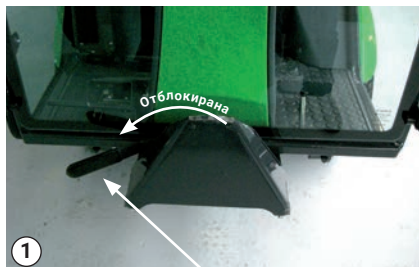
4. Спрете машината.

5. Наклонете прикачното приспособление към машината. (Фигура 2)

6. Блокирайте прикачното приспособление на място, като завъртите блокиращата ръчка на А-образната рама докрай надясно. (Фигура 3)

Сваляне на предната четка

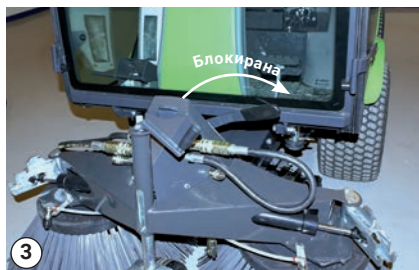
Следвайте процедурата за монтиране в обратен ред.



Блокираща ръчка



Наклонете прикачното приспособление към машината.



Блокиране

Ръководство на оператора

2.2 Монтаж/демонтаж - продължение

Монтиране на страничната четка

На модула могат да бъдат монтирани една или две странични четки. Страничните четки са еднакви и могат да бъдат монтирани от двете страни на модула, въпреки че пръскачките за вода трябва да се регулират, когато страничната четка се премести на противоположната страна на модула.

1. Снизете предните четки.
2. Спрете машината.
3. Разкачете хидравличния маркуч. (Фигура 1)
4. Повдигнете страничната четка под панела на хидравличния мотор. (Фигура 2)
5. Насочете страничната четка към фиксиращо приспособление на предната четка. (Фигура 3)
6. Закачете страничната четка. (Фигура 4)



Разкачете хидравличния маркуч.



Странична четка



Фиксиращо приспособление на предна четка



Закачете страничната четка

2.2 Монтаж/демонтаж - продължение

7. Монтирайте хидравличните маркучи и маркучите за вода. (Фигури 1 и 2)
8. Регулирайте разпръсквачите за вода.
9. Редовно затягайте болтовете на страничните четки.

Сваляне на страничната четка

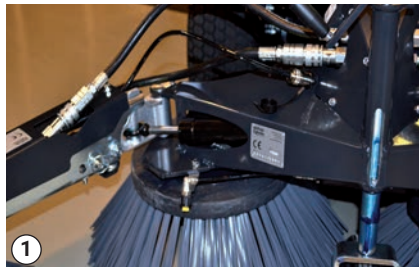
Следвайте процедурата за монтирана в обратен ред.



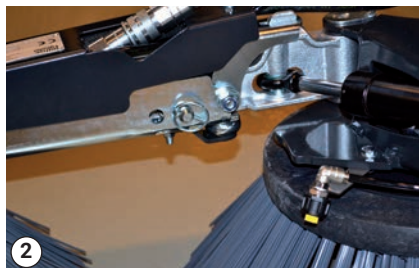
Избягвайте наранявания от изгаряне

Хидравличните компоненти се нагряват при работа с модула на вакуумната метачка.

Не докосвайте компонентите, преди да се охладят, или използвайте ръкавици.



1
Хидравличните маркучи + маркучите за вода на А-образната рама са монтирани



2
Хидравличните маркучи + маркучите за вода на страничната четка са монтирани

Ръководство на оператора

2.2 Монтаж/демонтаж - продължение

Монтиране на бункера

1. Обърнете машината до бункера, който е поставен върху рамата на бункера.

2. Спрете машината.

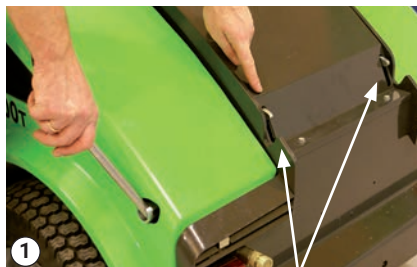
3. Проверете дали блокиращата ръчка е в отворено положение. Куките трябва да бъдат позиционирани в положението, което е показано на фигурата. (Фигура 1)

4. Проверете дали хидравличните съединители са чисти и не замърсени. Ако е необходимо, избършете със суха кърпа. (Фигура 2)

5. Натиснете бункера над товарния панел, докато остане хлабина от приблизително 5 см между рамата на бункера и задния амортизатор. (Фигура 3)

Бункерът трябва да бъде разположен централно над машината.

6. Натиснете лоста, избутайте блокиращия палец от зъбеца и снижете бункера бавно над машината. (Фигура 4)



Лост за блокиране – отблокиран



Почистване на куплунги



Монтиране на бункера



Лост за блокиране

Ръководство на оператора

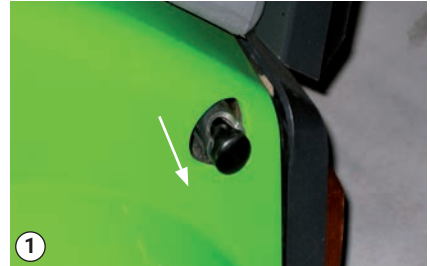
2.2 Монтаж/демонтаж - продължение

7. Проверете дали бункерът е правилното закрепен на машината.
8. Освободете рамата на бункера от бункера.
9. Натиснете ръкохватката на блокиращата ръчка и я завъртете обратно на часовниковата стрелка. Издърпайте лоста и го преместете. (Фигура 1)
10. Закрепете здраво бункера на машината, като завъртите лоста 1/3 по посока на часовниковата стрелка. (Фигура 2)
11. Избутайте лоста, срещуположно на точка 9.



Внимание

Дръжте пръстите и ръцете далеч, тъй като има опасност от премазване. Дръжте здраво лоста на рамата на бункера, когато бункерът е снижен.



Блокиращата ръчка е изтеглена



Блокиращата ръчка е завъртяна

Сваляне на бункера

Следвайте процедурата за монтиране в обратен ред.

Ръководство на оператора

2.3 Проверки преди стартиране

1. Доливане на вода

Важно е резервоарът за вода да е пълен преди стартиране. (Фигура 1)

Нивото на водата може да бъде отчетено на дясната страна на бункера. (Фигура 2)

В бункера е позициониран разпръсквач за вода (Фигура 3), също така, разпръсквач за вода е позициониран и пред всяка четка. (Фигура 4)

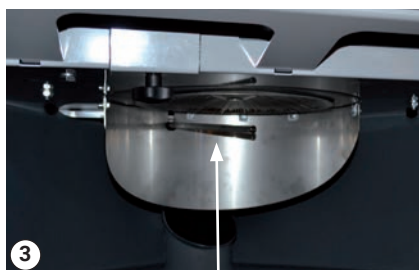
Две дюзи подават достатъчно вода за използване около 140 минути. Четири дюзи подават достатъчно вода за използване около 115 минути. Ако използвате само дюзата в бункера, той има достатъчно вода за използване около 180 mins.



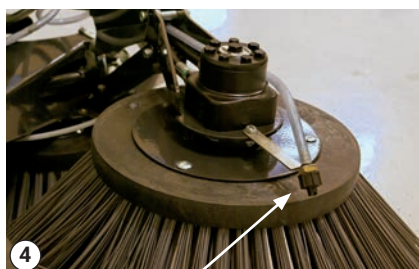
Доливане на вода



Нивопоказател за резервоар



Разпръсквач за вода в бункера



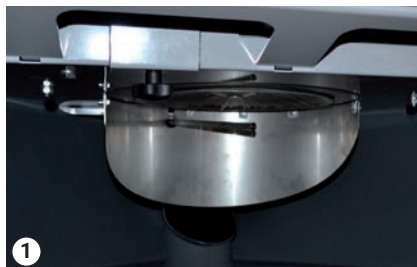
Разпръсквач за вода – предна четка

Ръководство на оператора

2.3 Проверки преди стартиране - продължение

2. Проверка на въртящия се филтър и турбината

Проверка на въртящия се филтър и турбината. (Фигура 1)
Отстранете мръсотията, преди да започнете (вижте за справка раздел 3.1).



1 Проверка на въртящия се филтър и турбината

3. Проверка на въртящия се филтър, разпръсквача за вода

1. Включете ръчната спирачка.

2. Завъртете контактния ключ (включвателя на запалването) на позиция 1, БЕЗ да стартирате машината. (Фигура 2)

3. Включете задния VOM. (Фигура 3)

4. Проверете дали излиза вода от разпръсквача за вода под филтъра в резервоара на бункера. (Фигура 4)



2 Контактен ключ (включвател на запалването) – позиция 1

4. Регулиране на четките

Правилно регулираните четки издържат по-дълго време на работа. Уверете се, че четките не натискат твърде силно върху почистваната повърхност (вижте за справка раздел 2.8).

Внимание

Вакуумната метачка не трябва да се използва, ако разпръсквачът за вода в бункера не работи.

Незабавно спрете турбина, ако се наблюдават нарушения на равновесието/ вибрации във филтъра или турбината.

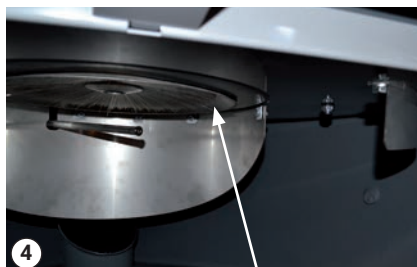
Монтиран е превключвател за ниско ниво, който автоматично спира помпата за вода, ако резервоарът за вода е празен.

Лампата свети, когато в резервоара има вода. Лампата се изгасва, когато вакуумната метачка се нуждае от презареждане с вода.



3 Лампа

VOM (заден)



4 Разпръсквач за вода в бункера

Ръководство на оператора

2.3 Проверки преди стартиране - продължение

Избягвайте преобръщания

Проверете налягането в гумата

Налягането в гумите трябва да се провери и да се регулира на 1,5 бара (22 psi), когато е прикачена вакуумна метачка.

Не карайте машината на места, където тя може да се плъзне, наклони или преобърне. Не карайте по склонове с наклон по-голям от 10°. (Фигура 1)

Блокировка за транспортиране

Блокировката за транспортиране предотвратява снижаването на прикачното приспособление по време на транспортиране.

Как да използвате блокировката за транспортиране: Преместете ръчката в най-горно положение. Повдигнете А-образната рама чрез преместване на джойстика нагоре. При повдигане на А-образната рама, блокировката за транспортиране се активира автоматично. (Фигура 2)

Как да отблокирате блокировката за транспортиране: Откачете ръчката и повдигнете А-образната рама в най-горно положение. Прикачното приспособление сега може да се снижи отново. (Фигура 3)



Не карайте по склонове с наклон по-голям от 10°



Блокировка за транспортиране
– блокирана



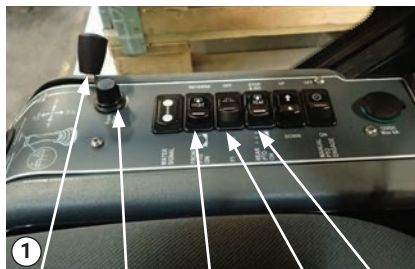
Блокировка за транспортиране
– отблокирана

Ръководство на оператора

2.4 Стартиране на вакуумната метачка

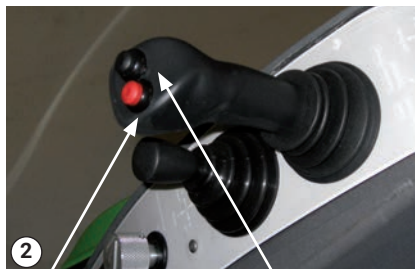
1. Стартирайте машината.
2. Включете ("Заден BOM"), засмукването започва. Водата за ротационния филтър започва да тече, когато задният BOM е включен в положение ON - Не използвайте режим S&G. (Фигура 1)
3. Настройте дросела на еко режим (2 350 об./ мин.), когато метете суха и гнила шума или на тах. - за много мръсни задачи. (Фигура 1)
4. Стартирайте предните четки посредством активирането на ("Front PTO - Преден BOM"). (Фигура 1)
5. Регулирайте скоростта на предните четки на желаната скорост с бутона ("Front RPM") (променливо регулируемо намаляване на въртенето).
6. Снизете предните четки чрез преместване на джойстика надолу. (Фигура 2)
7. Включете разпределението на тежестта с помощта на червения бутон, разположен на джойстика. (Фигура 2) Предните четки сега ще се приспособят към условията на земята. За да регулирате разпределението на тежестта: Прочетете ръководство на оператора за основната машина City Ranger 2260/2250.

8. За да пръскате вода, като използвате дюзите на предните четки, активирайте превключвателя ("F1"). (Фигура 1)



Дросел Преден BOM F1 (Вода) Заден BOM

Front RPM (регулиране на скоростта на предните четки)



Разпределение на тежестта Включване на лявата странична четка

2.5 Използване на страничната четка (опционално оборудване)

Джойстикът контролира движенията на страничната четка.

Страничната четка се снижава автоматично при излизане от машината.

Използване на дясната странична четката.

Страничната четка следва движението настрани на джойстика. Преместването на джойстика надясно, предизвиква излизане на страничната четка.

Преместване на джойстика наляво, премества страничната четка обратно навътре.

Използване на лявата странична четката.

За да превключите на лявата странична четка, натиснете черния бутон, който е разположен на джойстика (Фигура 2) и едновременно с това преместете джойстика. Страничната четка следва движението настрани на джойстика. Преместването на джойстика наляво, предизвиква излизане на страничната четка.

Преместване на джойстика надясно, премества страничната четка обратно навътре.

Ръководство на оператора

2.6 Използване на външния вакуумен маркуч

Готов за използване

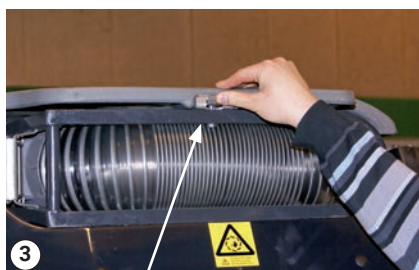
1. Включете ръчната спирачка.
2. Включете задната хидравлика, докато държите натиснат бутона за ръчно стартиране. (Фигура 1)
3. Избутайте дросела на максимално.
4. Завъртете ръчката за превключване, така че стрелката да сочи надолу. (Фигура 2)
5. Повдигнете застопоряващата скоба и издърпайте вакуумния маркуч. (Фигура 3)
6. Изтеглете вакуумната дюза. (Фигура 4)



Бутон за ръчно стартиране



Ръчка за превключване



Застопоряващата скоба се освобождава чрез повдигане



Ръчка – вакуумна дюза

Ръководство на оператора

2.6 Използване на външния вакуумен маркуч - продължение

Съхранение на външния вакуумен маркуч

1. Поставете вакуумната дюза в държача. Маркучът се навива заедно. (Фигура 1)
2. Сгънете ръчката.
3. Заклучете ръчката в ключалката.
4. Завъртете ръчката за превключване, така че стрелката да сочи нагоре. (Фигура 2)



1
Блокирана Вакуумна Ръчка
 дюза



2
Ръчка за превключване

Ръководство на оператора

2.7 Изпразване на бункера

Бункерът може да се изпразни директно на земята или да се наклони в контейнер. Височина на накланяне 130 cm.

Внимание

Преди да изпразните бункера се уверете, че:

А) Машината е на равна повърхност и не е "под ъгъл".

В) Има достатъчно пространство за отваряне на задния капак.

1. СПРЕТЕ предния и задния ВОМ. (Фигура 1)
2. Карайте до най-близката зона за изхвърляне.
3. Започнете изпразването като използвате долния джойстик да наклоните бункера. (Фигура 2)
4. Снизете джойстика, след като бункерът се изпразни. (бункерът ще се върне в нормалното си положение)
Освободете ръчката, когато бункерът се върне обратно в своята позиция. Бункерът е снабден с клапан за спиране на потока в маркуча, който ще се затвори, ако бункерът се снижи твърде бързо. Ако това се случи, повдигнете бункера малко отново и след това го снижете бавно. (Фигура 3)

Внимание

Задният люк не трябва да се отваря, докато засмукването не спре. В противен случай съществува риск от телесно нараняване. Засмукването продължава да работи в продължение на около 15 s след изключването на турбината (Заден ВОМ).

Съществува риск от премазване, докато бункерът се изпразва.

Уверете се, че бункерът е напълно снижен след изпразване!



Преден ВОМ

Заден ВОМ



Долен джойстик



Бункерът се наклонява изцяло назад

Ръководство на оператора

2.8 Изпразване на бункера за вода

Водата в бункера може да се изпразни чрез развиване на изпускателната пробка. (Фигура 1)

2.9 Защита на вакуумната метачка от формирането на лед през зимата

1. Налейте разтвор от вода и антифриз в резервоара за вода - същото решение, както за защита на спринклерната система от формирането на лед.
2. Включвайки турбината и подаването на вода към предните четки, течността преминава през цялата система и я предпазва от формирането на лед.
3. Като алтернатива, изпразнете напълно водата в резервоара и останалата част от системата.



Изпускателна пробка

Ръководство на оператора

2.10 Регулиране

1. Регулиране на четките

Регулирайте четките с помощта на носовото колело. Регулирайте четките така, че да почистват прецизно земята, за да дадат максимална широчина на почистване, като половината от четините на четките докосват земята по всяко време. (Фигура 1)



Носово колело

Ръководство на оператора

2.10 Регулиране - продължение

2. Регулиране на вакуумните дюзи (предна четка с централна четка)

Регулирайте шибъра на CR2250 или CR2260. Ако пружината е в предно положение, шибърът се регулира на машина CR2260. Ако е в задно положение, шибърът се регулира на CR2250. (Фигура 1+2)

Регулиране на гумата

Вакуумната дюза трябва да се регулира така, че четките да не докосват гумата (Фигура 3).

Издърпайте блокировката - после е възможно да преместите вакуумната дюза, за да получите правилното разстояние между четката и гумата (прибл. 10 mm). (Фигура 4)



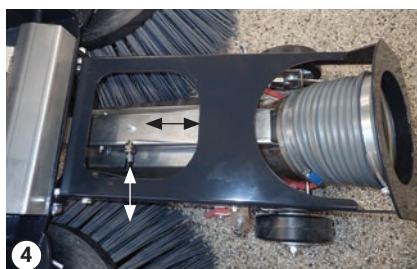
1 Предна четка 22FBAA – вакуумна дюза



2 Позиция на CR2260 Позиция на CR2250



3 Четките не трябва да докосват гумата



4 Разстояние между четката и гумата
прибл. 10 mm

Ръководство на оператора

2.10 Регулиране - продължение

3. Регулиране на гумата на земята

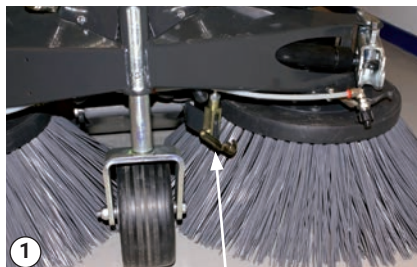
Разхлабете гайката, задържаща колелото - след това височината може да се регулира чрез повдигане на скобата на колелото.

Височината от гума до земята трябва да бъде приблизително 5-8 mm. (Фигура 3)

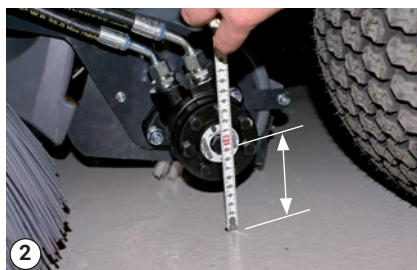
4. Регулиране на вакуумната дюза (предна четка с централна четка)

Регулирайте разстоянието между повърхността и вакуумната дюза с помощта на фиксиращото приспособление за регулиране на височината. (Фигура 1)

При завинтено докрай носово колело, разстоянието между хидравличния мотор и земята е 95 mm. (Фигура 2) Тази настройка засяга и свързването между предните четки и машината. Проверете дали вакуумният маркуч е здраво свързан към вакуумната дюза.



Фиксиращо приспособление за регулиране на височината



Клиренс



Регулиране на гумата на земята

2.10 Регулиране - продължение

5. Регулиране на ъгъла на външната странична четка

Вертикално

1. Разхлабете контра-гайката. (Фигура 1)
2. Развийте успоредния прът. Предният ръб на четката се снижава.
3. Завийте успоредния прът обратно на място. Предният ръб на четката се повдига.

4. Оптималното положение на четкане е с предната 1/3 част от четките да е в контакт със земята.

Хоризонтално

За да регулирате страничната четка хоризонтално, разхлабете трите гайки на страничната четка и завъртете главата на четката ръчно. (Фигура 2)

6. Регулиране на позицията на повдигане на страничната четка

Страничните четки могат да се регулират така, че или да останат в снижено положение, или да се повдигнат, като се преместят към средата.

Как да регулирате страничната четка, за да влезете в повдигнато положение

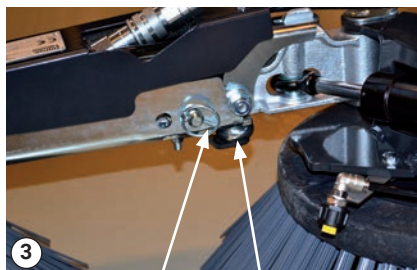
- А) Дръпнете щифта назад.
- В) Натиснете колелото назад.
- В) Поставете щифта в задно положение. (Фигура 3+4)



Контра-гайка – успореден прът



3 гайки



Щифт Колело



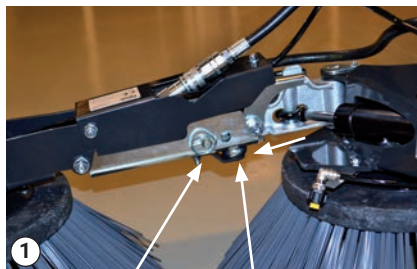
Повдигната странична четка

Ръководство на оператора

2.10 Регулиране - продължение

Как да регулирате страничната четка да остане снижена

- A) Дръпнете щифта назад.
- B) Натиснете колелото напред.
- B) Поставете щифта в предно положение.
(Фигура 1+2)



Щифт Колело



Снижена странична четка

Ръководство на оператора

2.11 Чистачка под високо налягане (опционално оборудване)

Чистачката под високо налягане се съхранява в кухото пространство зад бункера. За да имате достъп до чистачката под високо налягане, помпата и филтъра, бункерът трябва да се наклони колкото е възможно назад. (Фигура 1+2)

Спрей Лансът, маркучът и клапанът за превключване са разположени на гърба на машината. (Фигура 3)

Чистачката под високо налягане работи на същия хидравличен съединител като турбината на смукателния резервоар. За да превключите между турбината и чистачката под високо налягане, активирайте клапана за превключване, разположен отзад на бункера.



Чистачка под високо налягане



Филтър Помпи



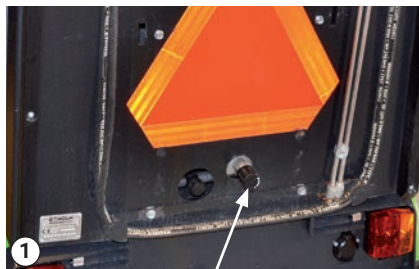
Клапан за превключване Спрей Ланс Маркуч

Ръководство на оператора

2.11 Чистачка под високо налягане (опционално оборудване) - продължение

За да стартирате чистачката под високо налягане

1. Завъртете клапана за превключване наляво (за да пуснете в действие чистачката под високо налягане). (Фигура 1)
2. Стартирайте "ръчно управление" на хидравличната система (вижте за справка раздел 2.6). Машината трябва да работи при около 2 000 оборота в минута (rpm).
3. Свалете спрей ланса и маркучите от стойката на маркуча. Почистете, както се изисква.
4. За да спрете чистачката под високо налягане, завъртете клапана за превключване надясно. (Фигура 1)
5. Освободете налягането в маркуча за вода като активирате спрей ланса.
6. Навийте стегнато маркуча по посока на часовниковата стрелка и върнете спрей ланса в държача му. Важно е маркучът да се навива стегнато, така че да приляга плътно към държача на маркуча.



Клапан за превключване



БЕЛЕЖКА

Прекомерните обороти в минута (rpm) няма да доведат до забележимо повишаване на налягането на водата, тъй като потокът на масло към помпата под високо налягане е регулиран.

Водната помпа е снабдена с функция за байпас, за да се гарантира, че помпата не прегрява в "неутрално" състояние, когато чистачката под високо налягане не използва вода. Препоръчваме да не пускате в действие чистачката под високо налягане в "неутрално" състояние за повече от 10 минути всеки път.



Важно

Водната помпа никога не трябва да работи, когато резервоарът за вода е празен. Ако водната помпа работи повече от 1 min. без вода, помпата ще се повреди и ще откаже да работи сравнително бързо.



Предупреждение

Когато завъртите клапана за превключване обратно на "работеща турбина", смукателната система незабавно се рестартира.

Обслужване и поддръжка

**Honest
Machines**

Обслужване и поддръжка

3.1 Почистване/смяна на филтърната система и турбината

Ежедневното почистване и поддръжка ще удължат жизнения цикъл на машината и на прикачното приспособление.

След използване почистете вакуумната метачка с вода. Избягвайте почистване под високо налягане на куплунгите с ключалка.

Почистете куплунгите с ключалка с кърпа. (Фигура 1)



1
“Почистете куплунгите с ключалка с кърпа”

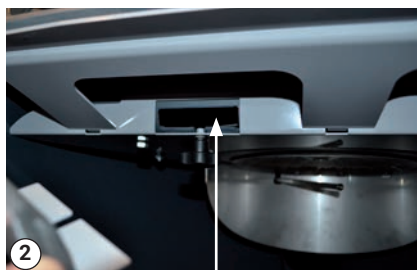
Почистване/смяна на филтърната система и турбината

Внимание

В случай на дисбаланс във филтъра или турбината, машината трябва незабавно да се спре, за да се предотврати повреда от вибрации.

Ежедневна проверка на филтъра и турбината

Мръсотията може да причини дисбаланс във въртящия се филтър и турбината. Тя трябва да се отстрани незабавно! Обърнете специално внимание на филтъра и турбината, когато машината работи в трудни условия.



2
Инспекционен люк

Почистване на въртящия се филтър и турбината

1. За да свалите инспекционния люк на турбината, разхлабете лоста, разположен на бункера. Промийте турбината с вода, за предпочитане като използвате чистачка под високо налягане. (Фигура 2)

2. Ако турбината е много замърсена, свалете ротационния филтър и решетката на ротационния филтър, за да осигурите по-добър достъп за почистване на турбината. (Фигура 3+4)

3. Проверете за мръсотия по турбината и почистете. (Фигура 4)

4. Промивайте турбината, докато се почисти. За тази цел се препоръчва чистачка под високо налягане.

5. Закрепете решетката на ротационния филтър и ротационния филтър. Болтът трябва да бъде затегнат с въртящ момент на затягане 45 Nm.

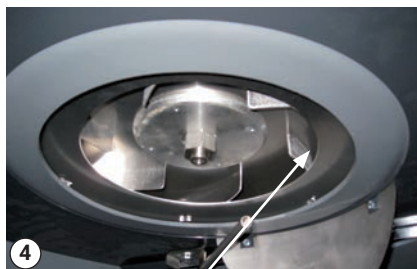
Ако въртящият се филтър не може да бъде почистен или е износен, той трябва да бъде заменен. Можете да поръчате нови филтри от оторизиран дистрибутор на Egholm.

Смяната на турбината

Турбината трябва да бъде сменена от оторизиран дистрибутор на Egholm.



3
Решетка на въртящия се филтър



4
Турбина

3.2 Поддръжка

Почистване на разпръсквача за вода

1. Използвайте шестограм 5 mm, за да свалите шестограмния винт, който се намира в края на разпръсквателната тръба. (Фигура 1)

2. Почистете отворието за впръскване с приспособление за почистване на дюзи или подобно.

3. Включете основната машина.

4. Използвайте задния BOM, за да включите водата и промиете разпръсквателната тръба (вижте за справка раздел 2.4).

5. Завинтете отново шестограмния винт и го затегнете.

Смяна на централната четка (предна четка с централна четка)

1. Свалете частта на четката от А-образната рама на основната машина.

2. Отстранете болта, който държи вакуумната дюза. Изтеглете нагоре вакуумната дюза. (Фигури 2+3)

3. Свалете болта на централната четка и свалете четката. (Фигура 4)

4. Разхлабете и свалете винтовете и фиксиращата планка, които държат гуменото уплътнение на място. - Поставете ново гумено уплътнение и сменете фиксиращата планка и винтовете.

Можете да поръчате нови централни четки и гумени уплътнения от Вашия оторизиран дистрибутор на Egholm.

БЕЛЕЖКА!

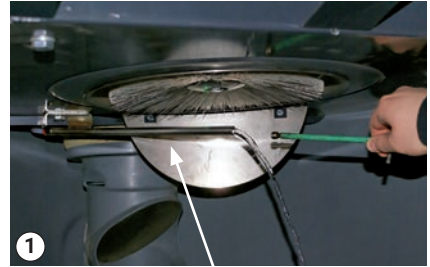
Egholm препоръчва да сменяте по едно и също време гумените уплътнения и централните четки.

Можете да поръчате нови четки за цилиндри от оторизиран дистрибутор на Egholm.

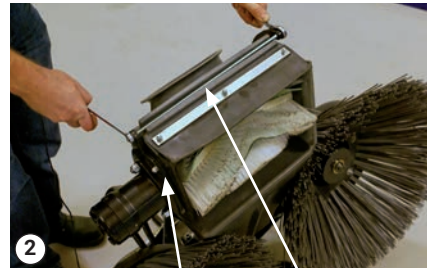
Внимание

Обърнете внимателно на шнура или друг подобен материал, залепнал на четката на цилиндъра. Такъв материал трябва да бъде премахнат.

За да се избегне прекомерно износване, е важно да регулирате отново предната четка. Вижте за справка раздел 2.10.



Разпръсквателната тръба



Вакуумна дюза

Болт



Вакуумната дюза се изтегля нагоре



Централна четка

Обслужване и поддръжка

3.2 Поддръжка - продължение

Смяна на двете предни четки

1. Разхлабете трите болта на всяка планка на четка. (Фигура 1)
2. Свалете старата четка (планката на четката не трябва да се сваля от хидравличния мотор).
3. Монтирайте новите четки. Можете да поръчате нови четки от оторизиран дистрибутор на Egholm.



Планка на четка

Болтове

Централната четка във вакуумната дюза също трябва да бъде заменена, когато се извършва смяна на двете предни четки. Това осигурява оптимално почистване и метене. Страничните четки могат да бъдат заменени независимо, ако е необходимо.

Смяна на вакуумния маркуч

Вакуумният маркуч трябва да бъде сменен от оторизиран дистрибутор на Egholm.

Защита от ледообразуване

Когато вакуумната метачка се съхранява през зимата или е в много студена среда, тя може да бъде защитен срещу ледообразуване чрез:

1. Изпразване на резервоара за вода (Вижте за справка раздел 2.8).
2. Наливане на приблизително 10 l разтвор на антифриз в резервоара за вода.
3. Включване на водната помпа (Вижте за справка раздел 2.4).
4. Когато разтворът започне да изтича от предните четки и пулверизатора на турбината, тази течност може да се източи от резервоара и впоследствие да се използва повторно.

3.2 Поддръжка - продължение

Дисбаланс/вибрации в бункера

При определени обстоятелства в бункера може да възникне дисбаланс/вибрации. Причините за това могат да бъдат:

1. Заседналост на мръсотия във въртящия се филтър, решетката на въртящия се филтър или турбината.
2. Филтърът или турбината са повредени. Можете да поръчате нови филтри, решетки на въртящите се филтри или турбини от оторизиран дистрибутор на Egholm.

Обслужване и поддръжка

3.2 Поддръжка - продължение

Запушена вакуумна дюза

1. Спрете машината.
2. Свалете предните четки.
3. Обърнете машината далеч от предните четки.
4. Стартирайте засмукване.
5. Вземете почистващия инструмент, който е фиксиран в горната част на бункера (под външния вакуумен маркуч). (Фигура 1)
6. Отстранете всякакъв материал, който запушва дюзата, с почистващия инструмент. (Фигура 2)
7. Поставете инструмента за почистване обратно на място.
8. Монтирате предните четки.

Внимание! Винаги почиствайте вакуумния маркуч отдолу.

Почистване под повдигнат бункер

Ако бункерът е повдигнат и трябва да почистите под него, трябва да се спазва следното:

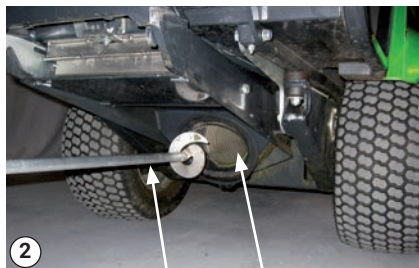
1. Бункерът е изцяло наклонен.
2. Машината е изключена, а ръчната спирачка е включена.
3. Собственото тегло на бункера ще го задържи в позицията. (Фигура 3)

Внимание

Бункерът е снабден с клапан за спиране, който гарантира, че бункерът продължава да се повдига до пълната си височина, ако хидравличен маркуч се затвори.



Инструмент за почистване



Инструмент за почистване

Вакуумен маркуч



Напълно наклонен бункер

3.2 Поддръжка - продължение

Ежедневна поддръжка на чистачката под високо налягане

Не се изисква специална поддръжка. Въпреки това, филтъра за всмукване на чистачката под високо налягане трябва да се почиства веднъж дневно. Ако сте сигурни, че използваната вода съдържа много пясък или желязо, може да се наложи да почиствате филтъра за вода по-често. Проверете системата за течове. Проверете маркучите и спрей ланса за повреди. (Фигура 1+2)



Предупреждение

Никога не използвайте повреден маркуч или спрей ланс. Заменете незабавно.

Защита от на чистачката под високо налягане от образуване на лед

1. За да източите резервоара за вода и всмукателната система, отворете изпускателна пробка, която е разположена на резервоара. (Фигура 3)

Проверете дали филтърът за вода е празен. Вижте също за справка раздел 3.2. Защита от ледообразуване.

2. Сменете изпускателната пробка и прибавете течен антифриз.

3. Стартирайте чистачката под високо налягане, активирайте спрей ланса, докато антифризът излезе от дюзата.

4. Сега системата е защитена.



Важно

Ако системата е била изложена на лека слана, стартирайте помпата и я оставете да работи в неутрално състояние (макс. 1 min.), докато водата в помпата се разтопи.



Смукателен филтър



Спрей Ланс

Маркуч



Изпускателна пробка

Обслужване и поддръжка

3.3 Отстраняване на проблеми

Възможни причини за липса на налягане на водата в разпръсквачите за вода

1. Резервоара за вода е празен.
2. Разпръсквачите на вода за четките са изключени.
3. Разпръсквачите за вода са запушени. За да почистите разпръсквачите за вода:
 - Свалете връзката на маркуча към държача на разпръсквача.
(Вижте за справка раздел 3.2).
 - Почистете разпръсквача с вода или сгъстен въздух.
 - Монтирайте отново връзката на маркуча към държача на разпръсквача, така че да се разпредели равномерно по цялата машина.
4. Запушен разпръсквач в бункера.
Свалете шестограмния винт в края на разпръсквателната тръба и почистете отворието за впръскване с приспособление за почистване на тръбата. Подайте вода, за да промиете разпръсквателната тръба.
5. Няма захранване на помпата.
6. Повреден сензор или реле.
7. Повредена помпа.
8. Маркучът за вода тече или не е монтиран правилно.

Можете да поръчате нови помпи от оторизиран дистрибутор на Egholm.

3.3 Отстраняване на проблеми - продължение

Ако резултатът от метенето не е оптимален, това може да се дължи на следните причини:

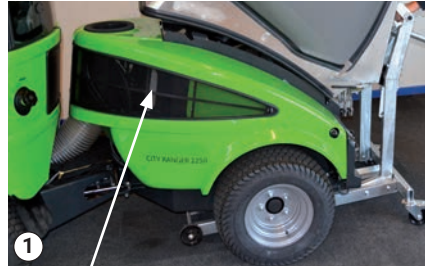
Обикновено

1. Твърде висока работна скорост.
2. Трябва да се регулира настройката на скоростта на четката.
3. Трябва да се регулира разстоянието между предните четки и земята (вижте за справка параграф 2.10, регулиране на четките).
4. Скоростта на въртене на двигателя е твърде ниска.

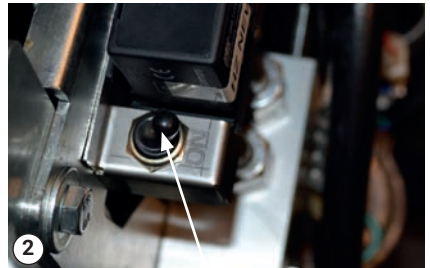
Засмукването спира, когато машината спре. В зависимост от варианта на трактора има две възможности за режим "Stop and Go"

1. Проверете дали функцията "start/stop" на разпръсквача на сол и пясък (опционално оборудване) зад левия заден капак е деактивирана. (Фигура 1+2)
2. Задният BOM е стартиран в режим "S&G". Уверете се, че задният BOM е стартиран в положение ON. (Фигура 3)

Проверете дали функцията "Stop and Go" НЕ е активирана, но на задния BOM е избрано BOM ON.



Функция "Start/stop" - зад левия заден капак



Функция "Start/stop" ON



BOM ON

Обслужване и поддръжка

3.3 Отстраняване на проблеми - продължение

Изтичане на въздух

1. Вакуумната дюза не затваря плътно върху гумената втулка на вакуумния маркуч (вижте за справка параграф 2.10, регулиране на вакуумната дюза).
2. Гуменото уплътнение между бункера и резервоара за вода не затваря плътно, може да е деформирано и/или повредено. Регулирайте или сменете гуменото уплътнение.
3. Гуменото уплътнение на задния край на бункера не затваря плътно. Регулирайте или сменете гуменото уплътнение.
4. Бункерът не е бил снижен напълно след изпразване.
5. Ръчката за превключване между всмукването на предните четки/дистанционния вакуумен маркуч е поставена в погрешно положение (вижте за справка параграф 2.6, като използвате дистанционен вакуумен маркуч).

Почистване/поддръжка

1. Запушен или дефектен вакуумен маркуч / дистанционен вакуумен маркуч.
2. Запушен въртящ се филтър / дефектен въртящ филтър (вижте за справка параграф 3.1 - Почистване / замяна на филтърната система).
3. Блокирана ръчка за превключване между всмукване при предните четки / дистанционен вакуумен маркуч.
4. Бункерът е пълен.

Условия

**Honest
Machines**

Условия

4.1 Гаранция

Гаранционният период за материалите и производството на вакуумната метачка е 12 месеца, считано от датата на закупуването.

В случай на грешки или дефекти по машината в рамките на гаранционния период, Egholm ще извърши необходимите поправки безплатно за материалите и часовете работа, в съответствие с условията на гаранцията, които са изброени по-долу.

Обхват на гаранцията

1. Гаранцията на Egholm е валидна само при представяне на оригинална касова бележка, съдържаща описание на модела, сериен номер и дата на закупуването.
2. Гаранцията не покрива редовни проверки, регулирания, обслужвания и технически изменения.
3. Всички запитвания относно гаранцията трябва да бъдат отправени към дистрибутора, от когото е закупена машината.
4. Тази гаранция не покрива неизправности и дефекти, които не могат да бъдат проследени до дефекти в материала или производствени грешки.
5. Тази гаранция е валидна за лица, които законно са придобили машината в рамките на гаранционния период.
6. В случай на неизпълнение на обслужване и непривеждане на основания за обслужване в съответствие с приложимите инструкции, Egholm си запазва правото да отхвърли всяко искане, направено в рамките на гаранционния период.
7. Egholm си запазва правото да прави подобрения и промени, свързани с дизайна на машината, без да е задължена да променя доставените преди това модели във връзка с това.

Гаранцията не покрива

- Износване и скъсване, злополуки, повреждане на оборудването, причинено от оперативни грешки, промени в конструкцията на машината или използване на резервни части или прикачни приспособления, които не са на Egholm.
- Машини с нечетливи серийни номера.
- Вреди, причинени от форсмажорни сили като мълния, наводнение, пожар, война, граждански безредици и др., или други причини, върху които Egholm няма контрол.

4.2 Жалби

Всички запитвания относно машината трябва да се отправят към дистрибутора, от когото е закупена машината. Това се отнася за запитвания относно нормалното използване, обслужването, поддръжката и резервните части, както и всякакви жалби.

Пожелаваме Ви дълги години безопасно и удовлетворително използване на Вашата машина.

Сърдечни поздрави
Egholm A/S

4.3 Изхвърляне

Когато след много години вашата вакуумна метачка е достигнала края на своя експлоатационен живот, тя трябва да бъде изхвърлена по отговорен начин, в съответствие с съответните разпоредби за изхвърляне.

1. Използваното хидравлично масло трябва да се изхвърли в одобрено съоръжение или депо за обезвреждане на отпадъци.
2. Отстранете пластмасовите и гумените части и ги изхвърлете в съответствие с приложимото законодателство в областта на околната среда.
3. След като споменатите части са отстранени, машината е готова да бъде предадена на един от местните одобрените търговци на скрап.

Honest Work.

Egholm A/S
Transportvej 27
7620 Lemvig, Denmark
T.: +45 97 81 12 05
www.egholm.eu - info@egholm.dk